



# MANITOBA

## THE MANITOBA IMMIGRATION COUNCIL ACT

C.C.S.M. c. 15

## LOI SUR LE CONSEIL DE L'IMMIGRATION DU MANITOBA

c. 15 de la *C.P.L.M.*

### REPEALED

Repealed by SM 2013, c. 48, Sch. B, s. 9  
Date of repeal: 1 Aug. 2015

This version was current for the period set out in the footer below.

It was the first version.

### ABROGÉ

Abrogé par L.M. 2013, c. 48, ann. B, art. 9  
Date d'abrogation: le 1er août 2015

La présente version était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version.

## LEGISLATIVE HISTORY

*The Manitoba Immigration Council Act*, C.C.S.M. c. 15

Enacted by  
SM 2004, c. 5

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

## HISTORIQUE

*Loi sur le Conseil de l'immigration du Manitoba*, c. 15 de la C.P.L.M.

Édictée par  
L.M. 2004, c. 5

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

## CHAPTER I5

### THE MANITOBA IMMIGRATION COUNCIL ACT

#### TABLE OF CONTENTS

#### Section

- 1 Definitions
- 2 Council established
- 3 Responsibilities of council
- 4 Members of council
- 5 Minister may refer matter to council
- 6 Council may refer matter to minister
- 7 Annual report
- 8 C.C.S.M. reference
- 9 Coming into force

#### Article

- 1 Définitions
- 2 Constitution du Conseil
- 3 Attributions du Conseil
- 4 Membres du Conseil
- 5 Renvoi au Conseil
- 6 Renvoi au ministre
- 7 Rapport annuel
- 8 *Codification permanente*
- 9 Entrée en vigueur

This page left blank intentionally.

Page laissée en blanc à dessein.

**CHAPTER 15**  
**THE MANITOBA IMMIGRATION  
COUNCIL ACT**

(Assented to June 10, 2004)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

**Definitions**

**1** In this Act,

**"council"** means the Manitoba Immigration Council established in section 2; (« Conseil »)

**"minister"** means the minister appointed by the Lieutenant Governor in Council to administer this Act. (« ministre »)

**Council established**

**2** The "Manitoba Immigration Council" is established.

**Responsibilities of council**

**3** The council is responsible for providing the minister with information and advice about immigration to the province, including information and advice about

(a) attracting immigrants to Manitoba;

**CHAPITRE 15**  
**LOI SUR LE CONSEIL DE  
L'IMMIGRATION DU MANITOBA**

(Date de sanction : 10 juin 2004)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

**Définitions**

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **Conseil** » Le Conseil de l'immigration du Manitoba constitué à l'article 2. ("council")

« **ministre** » Le ministre chargé par le lieutenant-gouverneur en conseil de l'application de la présente loi. ("minister")

**Constitution du Conseil**

**2** Est constitué le Conseil de l'immigration du Manitoba.

**Attributions du Conseil**

**3** Les attributions du Conseil consistent à fournir au ministre des renseignements et à lui donner des conseils en matière d'immigration dans la province, notamment quant :

a) à la façon d'attirer des immigrants au Manitoba;

(b) settlement services that should be made available to new immigrants; and

(c) initiatives that should be developed and promoted by government and others to ensure that immigrants remain in Manitoba.

b) aux services d'établissement qui devraient être offerts aux nouveaux immigrants;

c) aux initiatives que le gouvernement et d'autres personnes et organismes devraient prendre et parrainer afin que les immigrants demeurent dans la province.

#### **Members of council**

**4(1)** The council is to consist of a maximum of 12 persons appointed by the Lieutenant Governor in Council.

#### **Term of office**

**4(2)** The term of a member is three years, and no member may serve more than two successive terms.

#### **Chair and vice-chair**

**4(3)** The Lieutenant Governor in Council must designate one of the members of the council as chair and may designate another member as vice-chair.

#### **Procedure**

**4(4)** The council may determine its own practice and procedure.

#### **Minister may refer matter to council**

**5** The minister may refer to the council a matter relating to the council's responsibilities. The council must consider the matter and give the minister a written report of its findings or recommendations.

#### **Council may refer matter to minister**

**6** The council may refer to the minister for consideration a matter relating to its responsibilities.

#### **Council to submit annual report to minister**

**7(1)** The council must submit to the minister an annual report of its affairs and activities.

#### **Annual report**

**7(2)** The minister must include the council's annual report in the annual report of his or her department.

#### **Membres du Conseil**

**4(1)** Le Conseil se compose d'un nombre maximal de 12 personnes nommées par le lieutenant-gouverneur en conseil.

#### **Mandat**

**4(2)** La durée du mandat des membres est de trois ans. Ceux-ci ne peuvent siéger pendant plus de deux mandats successifs.

#### **Présidence et vice-présidence**

**4(3)** Le lieutenant-gouverneur en conseil désigne l'un des membres du Conseil à titre de président et peut en désigner un autre à titre de vice-président.

#### **Procédure**

**4(4)** Le Conseil peut régir sa propre procédure.

#### **Renvoi au Conseil**

**5** Le ministre peut renvoyer au Conseil toute question ayant trait aux attributions de celui-ci. Le Conseil examine la question et présente au ministre un rapport écrit faisant état de ses conclusions ou de ses recommandations.

#### **Renvoi au ministre**

**6** Le Conseil peut renvoyer au ministre, pour examen, toute question ayant trait à ses attributions.

#### **Présentation d'un rapport annuel au ministre**

**7(1)** Le Conseil présente au ministre un rapport annuel concernant ses affaires internes et ses activités.

#### **Rapport annuel**

**7(2)** Le ministre inclut le rapport annuel du Conseil dans le rapport annuel de son ministère.

**C.C.S.M. reference**

**8** This Act may be referred to as chapter I5 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

**Coming into force**

**9** This Act comes into force on the day it receives royal assent.

***Codification permanente***

**8** La présente loi constitue le chapitre I5 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

**Entrée en vigueur**

**9** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.